



Effective: Rabi-ul-awwal 1436/January 2015 سے نافذ العمل

Date: 

D	D		M	M		Y	Y	Y	Y
---	---	--	---	---	--	---	---	---	---

 تاريخ:

دی منیجر، The Manager

\_\_\_\_\_ Branch, برانچ

\_\_\_\_\_, Pakistan. پاکستان

I/We request you to open an account with Meezan Bank Limited as specified hereunder.

میں/ہم آپ سے ذیل میں دی گئی معلومات کے مطابق میزان بینک لمیٹڈ میں کھاتہ کھلوانے کی درخواست دیتے ہیں۔

**TYPE OF ENTITY** ادارے کا نام

☐ Registered Partnership رجسٹرڈ شراکت داری ☐ Unregistered Partnership غیر رجسٹرڈ شراکت داری ☐ Private Limited برائے لمیٹڈ ☐ Public Limited پبلک لمیٹڈ

☐ NGO/NPO    ☐ Association    ☐ Trust

☐ Government Organization سرکاری ادارہ ☐ Others (Please specify): دیگر (برائے مہرمانی واضح کریں):

**TITLE OF ACCOUNT (IN BLOCK LETTERS):** (کھاتہ بنام (بڑے حروف میں)

**BUSINESS INFORMATION** کاروبار کی معلومات

Parent Company ماتی کمپنی \_\_\_\_\_ Other companies of the group گروپ کی دیگر کمپنیاں \_\_\_\_\_

Official / Mailing Address: دفتر ری/ڈاک کا پتہ \_\_\_\_\_

City: شہر \_\_\_\_\_ Telephone no: ٹیلیفون نمبر \_\_\_\_\_ Fax no: فیکس نمبر \_\_\_\_\_

Registered Address (if different from above): رجسٹرڈ پتہ (اگر مندرجہ بالا سے مختلف ہو):

City: شہر \_\_\_\_\_ Telephone no: ٹیلیفون نمبر \_\_\_\_\_ Fax no: فیکس نمبر \_\_\_\_\_

National Tax No. (NTN): \_\_\_\_\_ سٹیشن ٹیکس نمبر (این ٹی این) \_\_\_\_\_ Sales Tax Reg. No. (STRN): \_\_\_\_\_ سیلز ٹیکس رجسٹریشن نمبر (ایس ٹی آر این) \_\_\_\_\_

Business Reg. No. (BRN): برنس رجسٹریشن نمبر (بی آر این) ☐ Resident رہائشی ☐ Non-Resident (Country) غیر رہائشی (ملک) \_\_\_\_\_

Date and Place of Incorporation/Reg. شمولیت / رجسٹریشن کی تاریخ اور مقام 

D	D		M	M		Y	Y	Y	Y
---	---	--	---	---	--	---	---	---	---

**Nature of business:** ☐ Manufacturing مینوفیکچرنگ ☐ Financial مالیاتی ☐ Export/Import برآمد/درآمد ☐ Services/Consultant خدمات/کونسلٹنٹ

☐ Wholesaler (تجّار بزرگ)     
 ☐ Retailing (خوردۀ فروش)     
 ☐ Commission Agents (کمیسیونر)

☐ Others (Please specify): دیگر (مذکورہ بالا کے علاوہ):

**AUTHORIZED SIGNATORIES** محاز دستخط کنندگان

[illegible]

*(Incase of additional entries please use separate sheet, duly signed by the authorised signatories)*

(اضافی اندراجات کے لئے براہ مہربانی الگ شیٹ استعمال کریں، جس پر محاذ دستخط موجود ہوں)



**ZAKAT EXEMPTION** **زکوٰۃ کی معافی** (Please fill this section only in case Zakat is not applicable on the entity) (یہ حصہ صرف اس صورت میں پُر کریں اگر ادارے پر زکوٰۃ لاگو نہیں ہوتی)

**Exemption Basis:** ☐ Government Account/State owned organization سرکاری کھاتہ / ریاست کی زیر ملکیت ادارہ  
☐ Recognized Provident/Gratuity fund Worker Participation Fund ☐ Retirement Pension Fund  
☐ Defence Services افواج پاکستان ☐ Deeni Madrasah, registered by the Auqaf Department اوقاف کے شعبے سے رجسٹرڈ شدہ دینی مدرسہ  
Others: دیگر \_\_\_\_\_

**PARTICULARS OF INTRODUCER (Optional)** **تعارف کنندہ کی معلومات (اختیاری)**

Account No.: کھاتہ نمبر: \_\_\_\_\_ Title of Account: کھاتہ بنام \_\_\_\_\_  
Bank & Branch: بینک اور براچ \_\_\_\_\_ Relation with the applicant: درخواست گزار سے تعلق \_\_\_\_\_  
Contact No.: رابطہ نمبر: \_\_\_\_\_

(Introducer's signature) تعارف کنندہ کے دستخط

Name & P.A. No. of Verifying Officer with round stamp: تصدیق کرنے والے افسر کا نام اور پتہ۔ اسے نمبر مع براچ کی مہر \_\_\_\_\_

**CHEQUE BOOK** **چیک بک**

☐ No نہیں ☐ Yes ہاں If yes اگر ہاں Required Leaves مطلوبہ پرت ☐ 25 ☐ 50 ☐ 100

(Cheque book undertaking: we understand that this cheque book, if not collected within 30 days from the date of issuance, may be destroyed & applicable charges, if any, will be collected)  
(چیک بک کی ذمہ داری: ہم یہ بات جانتے ہیں کہ اجراء کی تاریخ کے 30 دن کے اندر چیک بک وصول نہ کرنے کی صورت میں اسے ضائع کیا جاسکتا ہے اور لاگو چارجز، اگر کوئی ہوں، وصول کیے جائیں گے۔)

**DETAILS OF OTHER BANK ACCOUNTS WITH MBL/OTHER BANKS** **میزان بینک لمیٹڈ اد دیگر بینکوں کے ساتھ دیگر بینک کھاتوں کی تفصیل**

Title of Account کھاتہ بنام	Bank/Branch Name بینک / براچ کا نام	Account Number کھاتہ نمبر
_____	_____	_____
_____	_____	_____

**OPERATING INSTRUCTIONS** **استعمال کے لئے ہدایات**

**Signing Authority:** Authority Letter to operate the account as per Partnership Deed/Board's Resolution/Trust Deed/Bye-laws/Rules & Regulations (as the case may be) duly signed by all the partners/directors/trustees/members (as the case may be) is attached. Corporates are required to affix stamp, where applicable.  
دستخط کرنے کی مجاز تھارٹی: پارٹنرشپ کی دستاویز / بورڈ کی قرارداد / ٹرسٹ ڈیڈ / لاز / قواعد و ضوابط (کیس کے حساب سے) کے مطابق کھاتہ استعمال کرنے کے لئے تھارٹی لیز منسلک ہے، جس پر تمام شراکت داروں / ڈائریکٹروں / ٹرسٹیڈ / ممبران (کیس کے حساب سے) کے دستخط موجود ہیں، کاروباری اداروں کو کمپنی کی مہر ثبت کرنی ہوگی، جہاں درکار ہو۔

I/we hereby certify that all information provided herein is true and correct. میں اہم تصدیق کرتے کہ یہاں فراہم کردہ تمام معلومات سچ ہیں اور درست ہیں۔

Name & signatuers of authorized perons & company stamp: مجاز شخص کا نام اور دستخط مع کمپنی مہر

**FOR BANK USE ONLY:** **صرف بینک کے استعمال کے لئے:**

Initial Deposit ابتدائی جمع شدہ رقم \_\_\_\_\_ Deposit Slip No./Detail of Cheque چیک کی تفصیلات \_\_\_\_\_

Personal Banking Officer (Name & Signature) پرسنل بینکنگ آفیسر (نام اور دستخط) \_\_\_\_\_ Date تاریخ \_\_\_\_\_

Input by (Name & Signature) رقم داخل کنندہ (نام اور دستخط) \_\_\_\_\_ Date تاریخ \_\_\_\_\_

Authorized by (Name & Signature) مجاز کنندہ (نام اور دستخط) \_\_\_\_\_ Date تاریخ \_\_\_\_\_

Operations Manager (Name & Signature) آپریشنز مینیجر (نام اور دستخط) \_\_\_\_\_ Date تاریخ \_\_\_\_\_

"I have checked & not found the name of partners/office bearers/directors/trustees/members/authorized signatories in the latest proscribed negative/banned list."  
"میں نے شراکت داروں / عہدہ داروں / ڈائریکٹروں / ٹرسٹیڈ / ارکان / مجاز دستخط کنندگان کے نام تازہ ترین جاری کردہ کالعدم افراد کی فہرست میں تلاش کر لیا ہے اور ان کا نام اس فہرست میں موجود نہیں ہے۔"

Branch Manager (Name & Signature) براچ مینیجر (نام اور دستخط) \_\_\_\_\_ Date تاریخ \_\_\_\_\_

Remarks (if any) براچ مینیجر کا تبصرہ (اگر کوئی ہو) \_\_\_\_\_

## 1. Relationship between Bank & Customer

1.1 For all profit bearing/Saving Accounts/Certificate of Islamic Investment (COII) (local or foreign currency), the relationship between the Bank and customer shall be based on the principles of Mudarabah, where the Customer is the Rab ul Maal and the Bank is the Mudarib. The Bank as the Mudarib may invest or disinvest, at its sole discretion, money/funds received by it from the customers in any of the businesses (The "Business") of the Bank as it deems fit with the approval of the Shariah Advisor/Shariah Supervisory Board of Meezan Bank. Additional features in respect of Saving Accounts schemes and COIIs as may be applicable from time to time shall be stipulated in product brochures and at the website of the Bank at [www.meezanbank.com](http://www.meezanbank.com)

1.2 Funds deposited by the Customer with the Bank under the Current Account are on the basis of Qard and therefore shall be payable by the Bank upon demand. The Bank may at its discretion utilize such funds as it deems fit.

## 2. Profit & Loss sharing

2.1 The Bank, as Mudarib, shall share in the profit on the basis of a predetermined percentage of the distributable profit of the Business (the "Mudarib Share"). The Distributable Profit of the Business is defined as profit earned on depositor's fund i.e. income of the Business minus all direct costs and expenses incurred in deriving that income as well as minus Bank's share as an investor. The Mudarib Share may be varied from time to time and can be obtained from the Bank upon request as well as available on the Bank's website at [www.meezanbank.com](http://www.meezanbank.com)

2.2 The Bank may at its option also participate in the Business as an investor. The Bank share as an investor, in the Net Income of the pool, will be in proportion to the Bank cinubgked fybds / equity invested in that pool. Net Income of the pool is defined by the gross income of the pool less direct costs and expenses incurred in deriving the income.

2.3 All the Customers/COII Holders shall be assigned weightages (profit distribution ratio for weighted average investment) based on the features of the Account(s) and/or COII(s) held by them, such as tenure, Profit payment options and other applicable features for the purposes of calculation of profit. The weightages applicable to all Account(s)/COIIs shall be announced every month and shall be available at the Bank upon request and at the website of the Bank at [www.meezanbank.com](http://www.meezanbank.com). The weightages shall be announced 3 working days before the beginning of the period concerned and shall not be changed during the period.

2.4 In case of Savings Accounts, unless otherwise indicated by the Bank, profit would be applied on monthly basis. All accounts are finalized at the end of the month by the Bank for calculation of profit or loss.

2.5 Profit calculation method, used as per the deposit product specification, are on a daily product basis (daily day end balance maintained in such accounts calculated with the respective weightages applicable). Such method associated with the respective deposit products is mentioned in the product brochure as well as available on the Bank's website at [www.meezanbank.com](http://www.meezanbank.com)

2.6 In the event of loss on either the capital or revenue account in respect of the business, all investor of the investment pool shall share in such loss on a pro rata basis proportionately as per their investments. However, if loss has been incurred by the Business and was caused by the gross negligence or willful default of the Bank, the Customers will not be liable to share in such loss.

2.7 Redemption of any amount subject to COIIs/Saving accounts by the customer shall mean the transfer of its respective share in the Business along with all related risks and rewards as such redemption shall be on the basis of the principal value of the investment, subject to the provisions in respect of Profit in Clause 2.1 and Loss in Clause 2.5 hereof.

## 1- بینک اور صارف کے مابین تعلقات

1.1 تمام منافع پر مبنی/سیونگزر کھاتوں/سند برائے اسلامی سرمایہ کاری (مقامی یا غیر ملکی کرنسی) کے لئے بینک اور صارف کے مابین تعلقات کی بنیاد مضاربہ کے اصولوں پر استوار ہوگی جس میں صارف کی حیثیت رب المال اور بینک کی مضارب کی ہوتی ہے۔ بینک اپنے صوابدیدی اختیارات استعمال کر کے مضارب کی حیثیت سے صارف کی رقم/فنز سے میزان بینک شریعہ سپروائزری بورڈ/شرعیہ ایڈوائزر کی منظوری سے کسی بھی کاروبار ("کاروبار") میں جہاں موزوں سمجھے، سرمایہ کاری کر سکتا ہے یا اسے واپس نکال سکتا ہے۔ سیونگزر اکاؤنٹس/سیکیموں اور COII کے حوالے سے وقتاً فوقتاً نافذ کردہ اضافی خصوصیات مصنوعات کے رسالے اور بینک کی ویب سائٹ [www.meezanbank.com](http://www.meezanbank.com) پر وضع کی جائیں گی۔

1.2 کرنٹ اکاؤنٹ میں صارف کی جانب سے جمع کرائی گئی رقم کی بنیاد قرض پر ہوگی لہذا طلب کرنے پر بینک کی جانب سے ادائیگی کی جائے گی۔ بینک اپنی صوابدیدی جہاں مناسب سمجھے، یہ رقم استعمال کر سکتا ہے۔

## 2- نفع اور نقصان میں حصہ داری

2.1 بینک، بحیثیت مضارب، کاروبار کے قابل تقسیم منافع (مضارب کا حصہ) میں پہلے سے طے شدہ شرح کے مطابق حصہ دار ہوگا۔ کاروبار کا قابل تقسیم منافع جمع کنندہ کے فنڈز پر حاصل شدہ منافع ہے۔ مثلاً کاروبار کی آمدنی اور اس آمدنی کے حصول پر ہونے والے تمام براہ راست لاگت اور اخراجات اور بطور سرمایہ کاری بینک کا حصہ منہا کرنے کے بعد ہونے والی آمدنی مضارب کا حصہ وقتاً فوقتاً مختلف ہو سکتا ہے اور بینک سے بذریعہ درخواست حاصل کیا جاسکتا ہے، اس کے علاوہ یہ بینک کی ویب سائٹ [www.meezanbank.com](http://www.meezanbank.com) پر بھی دستیاب ہے۔

2.2 بینک کو اختیار ہے کہ وہ بطور سرمایہ کار کاروبار میں شریک ہو۔ پول کی خالص آمدنی میں بطور سرمایہ کار بینک کے حصے کا تعین بینک کی جانب سے اس پول میں لگائے گئے مخلوط فنڈز/یکویٹی کے تناسب سے ہوگا۔ پول کی خالص آمدنی کا تعین پول کی مجموعی آمدنی میں سے اس آمدنی کے حصول پر آنے والی لاگت اور اخراجات منہا کرنے کا بعد ہوگا۔

2.3 تمام صارفین/COII رکھنے والوں کو شرح (weightages) منافع کی تقسیم کے مقصد کے پیش نظر (ویژہ اوسط سرمایہ کاری کے لئے منافع کی تقسیم کا تناسب) تفویض کئے جائیں گے جن کی بنیاد ان کے کھاتہ (کھاتوں) اور/یا COII(s) کی خصوصیات مثلاً مدت، منافع کی ادائیگی کے آپشنز اور دیگر قابل اطلاق خصوصیات پر ہوگی۔ تمام کھاتہ (کھاتوں) COII(s) پر قابل اطلاق شرح کا اعلان ہر ماہ کیا جائے گا اور بینک سے بذریعہ درخواست اور میزان بینک کی ویب سائٹ سے بھی حاصل کیا جاسکتا ہے۔ شرح کا اعلان مدت شروع ہونے سے تین دن قبل کیا جائے گا اور اس مدت کے دوران اس میں کوئی تبدیلی نہیں کی جائے گی۔

2.4 سیونگزر کھاتہ کی صورت میں منافع کا اطلاق ماہانہ بنیاد پر ہوگا، جب تک بینک بصورت دیگر نشاندہی نہ کرے۔ تمام کھاتوں پر نفع و نقصان کے حساب کتاب کو مہینے کے آخر میں حتمی شکل دی جائے گی۔

2.5 منافع کے شمار کا طریقہ کار، جسے ڈیپازٹ پروڈکٹس کی خصوصیات کے مطابق استعمال کیا جائے گا، روزانہ بنیاد پر جمع کرائی گئی رقم کی بنیاد پر ہوگا (ان کھاتوں میں روزانہ دن کے اختتامی بیننس کو ان کی متعلقہ قابل اطلاق شرح کے مطابق شمار کیا جائے گا) ہر متعلقہ پروڈکٹ سے متعلق طریقہ کار مصنوعات کے رسالوں اور اس کے ساتھ میزان بینک کی ویب سائٹ [www.meezanbank.com](http://www.meezanbank.com) پر بھی دستیاب ہے۔

2.6 کاروبار میں نقصان کی صورت میں چاہے وہ سرمایہ کھاتہ میں ہو یا آمدنی کھاتہ میں، سرمایہ کاری پول میں شامل تمام سرمایہ کار، اپنی اپنی سرمایہ کاری کے تناسب سے اس نقصان میں حصہ دار ہوں گے۔ تاہم اگر کاروبار میں نقصان بینک کی مجموعی غفلت یا عمدہ کوتاہی کی وجہ سے ہوا ہو تو ایسی صورت میں صارف اس میں حصہ دار نہیں ہوگا۔

2.7 صارف کی جانب سے COIIs/سیونگزر کھاتوں سے متعلق کسی بھی قسم کے انکساک (Redemption) کا مطلب کاروبار میں اس کے متعلقہ حصص بشمول تمام متعلقہ خدشات اور فوائد کی منتقلی ہوگا کیونکہ یہ انکساک سرمایہ کاری کی اصل مالیت کی بنیاد پر ہوگا جو شرائط و ضوابط کی متعلقہ 2.1 میں منافع اور 2.6 میں نقصان سے مشروط ہوگا۔





2.8 The COIs issued by the Bank shall be governed by these conditions as well as the Terms and Conditions for Certificates of Islamic Investment ("COI Terms"). To the extent that these terms are not inconsistent with the Call Terms, they shall apply to the same extent and effect as if the COI Holder is an Account Holder of the Bank and the funds invested in the COIs are considered as amounts available in the Accounts of the COI Holders.

2.9 No profit will be paid on Current Accounts (Pak Rupees/Foreign Currency) as these are on the basis of Qard.

### 3. General

3.1 Upon receipt of duly filled Account Opening Form and the requisite documentation and information required thereunder or otherwise by the Bank, the Bank may, at its sole discretion, open an account and/or agree to provide the Services to the Customer.

3.2 The Bank may accept cheques, drafts and other instruments payable/or endorsed to the Customer for collection entirely at the Customer's own risk. Uncleared items, though credited, shall not be drawn against, and if the same is allowed to be drawn against, the Bank shall have the right to debit the Account if the proceeds of the instruments are not realized.

3.3 The Bank shall issue Account statements to the Accountholder semi-annually or at such other intervals as required by SBP. The Customer will inform the Bank within forty five (45) days of the date of the relevant statement of account of any mistake, discrepancy and / or error in the same otherwise the same would be considered correct and accepted by the Customer.

3.4 The Bank may, without any further express authorization from the Customer, debit any account of the Customer maintained with the Bank for all expenses, fees, commissions, taxes, duties, Zakat or other charges and claims, damages, actual losses incurred, suffered or sustained by the Bank in connection with the opening / operation / maintenance of the Account and / or providing the Services and / or for any other banking services which the Bank may extend to the Customer unless exempted by SBP / other regulatory bodies.

3.5 Withdrawals shall only be made through cheque forms supplied by the Bank at the written request of the Customer. Cheques and other payment instructions are to be signed as per specimen signature supplied to the Bank and alterations therein are to be authenticated by the Customer's signature. All cash withdrawals in a currency/currencies other than Rupees shall be subject to the availability at the time of sufficient currency notes with the bank.

3.6 Any customer account such as Current and/or Savings or similar account opened in any product including Foreign Currency Account that remains inoperative for a period of one (1) year shall be designated as Dormant Accounts (the "Dormant Accounts"). Debit/Credit of Bank generated transactions of money in the Dormant account(s) shall not reactivate the Dormant Account. Similarly, credits received in account on account of inward remittances, clearing, cash deposits or other such transactions shall not reactivate the Dormant Account. Withdrawals from the Dormant Accounts shall be subject to the approval of the relevant Branch Manager/Manager Operations or in accordance with the prevailing policies of the Bank. A Customer may have his/her Account(s) reactivated by making an application in writing to the Bank as per the procedure/form provided by the Bank. **In case an Account remains inoperative for ten (10) years, the funds lying to the credit of the Dormant Account shall be surrendered to the State Bank of Pakistan, in accordance with the applicable rules and regulations.**

3.7 The Bank reserves the right, at its sole discretion and with 15 days notice to the Customer, to close the Account, without disclosing the reason for closure of the said Account to the Customer. After expiry of 15 days period, the credit balance in the Customer Account will be sent through

2.8 بینک کی جانب سے جاری کردہ COIs پر ان شرائط اور ان کے ساتھ ساتھ سند برائے اسلامی سرمایہ کاری کی شرائط (COI Terms) کا بھی اطلاق ہوگا۔ جب تک ان شرائط کی Call Terms کے ساتھ عدم مطابقت نہ ہو، یہ یکساں حد تک مؤثر اور قابل اطلاق ہوں گی جیسے کہ COI رکھنے والا بینک کا کھاتہ دار ہو اور COI میں کی گئی سرمایہ کاری کی رقم کو COI رکھنے والے کے کھاتے میں موجود رقم تصور کیا جائے گا۔

2.9 کرنٹ کھاتوں (پاکستانی روپے/غیر ملکی کرنسی) پر کوئی منافع نہیں دیا جائے گا کیونکہ ان کی بنیاد قرض پر ہے۔

### -3 عمومی شرائط

3.1 بینک کو صارف کی جانب سے مکمل طور پر پُر شدہ کھاتہ کھولانے کا فارم اور مطلوبہ دستاویزات اور معلومات جو اس کے تحت یا اس کے علاوہ بینک کو درکار ہوں، فراہم کرنے پر بینک اپنی کلی صوابدید پر کھاتہ کھولے گا اور/یا صارف کو خدمات فراہم کرنے کی رضامندی دے گا۔

3.2 بینک تمام چیکس، بینک ڈرافٹس اور صارف کو قابل ادائیگی/قابل توثیق دیگر انسٹرومنٹس مکمل طور پر صارف کی ذمہ داری پر قبول کرے گا۔ غیر منظور شدہ آنسٹم، خواہ وہ کریڈٹ ہی کیوں نہ ہو گئے ہوں، ان سے رقم نہیں نکالی جاسکتی اور اگر ان کے عوض رقم لی جاتی ہے تو بینک کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ انسٹرومنٹس کی رقم حاصل نہ ہونے کی صورت میں کھاتے سے رقم وصول کر لے۔

3.3 بینک کھاتہ داروں کو ہر چھ ماہ بعد یا اسٹیٹ بینک کی ضروریات کے مطابق درکار مدت میں اکاؤنٹ اسٹیٹمنٹ جاری کرے گا۔ صارف اس میں کسی بھی غلطی، تضاد اور/یا نقص کی صورت میں اس کی تاریخ اجراء کے پینتالیس (45) دن کے اندر بینک کو آگاہ کرے گا بصورت دیگر یہ سمجھا جائے گا کہ اسٹیٹمنٹ درست ہے اور صارف نے اسے تسلیم کر لیا ہے۔

3.4 بینک صارف کی جانب سے مزید کسی اجازت کے بغیر بینک میں موجود صارف کے کسی بھی کھاتے سے تمام اخراجات، فیس، کمیشن، ٹیکس، محصولات، زکوٰۃ اور دیگر چارجز اور دعوے، نقصانات، اصل خسارہ جو کھاتہ کھولنے/چلانے/اس کے استحقاق اور/یا خدمات کی فراہمی اور/یا دیگر کوئی بھی ایسی بینکاری خدمات جو بینک صارف کو دیتا ہو، جب تک اسٹیٹ بینک آف پاکستان یا دیگر کوئی ریگولیٹری ادارہ اس سے متعلق فیصلہ نہ دے، کے دوران بینک کو ہونے/پیش آئے/برداشت کرنا پڑے، منہا کرنے کا مجاز ہے۔

3.5 رقم صرف چیک کے ذریعے نکالوائی جاسکتی ہے جو صارف کی تحریری درخواست پر بینک کی جانب سے فراہم کئے جائیں گے، چیک یا دیگر ادائیگی کے ذرائع پر دستخط صارف کی جانب سے بینک کو فراہم کئے گئے دستخط کے نمونے کے مطابق ہونے چاہئیں اور اس میں کسی قسم کی تبدیلی کی صورت میں صارف کے دستخط سے اس کی تصدیق کی جائے۔ پاکستانی روپے کے علاوہ دیگر کرنسی بھی کرنسی (کرنسیوں) میں رقم نکلاوے وقت رقم کی فراہمی مطلوبہ کرنسی نوٹوں کی ضرورت کے مطابق تعداد میں بینک میں دستیابی سے مشروط ہوگی۔

3.6 صارف کا کوئی بھی کھاتہ خواہ وہ کرنٹ ہو اور/یا سیونگز ہو یا کسی بھی پروڈکٹ کا کوئی دوسرا کھاتہ بشمول فارن کرنسی اکاؤنٹ ہو، اگر اس سے ایک (1) سال تک کوئی لین دین نہیں کی گئی تو اسے غیر فعال کھاتہ قرار دے دیا جائے گا۔

غیر فعال کھاتہ (کھاتوں) میں بینک کی اندرونی لین دین کی قسم کے ذریعے رقم نکالنے/جمع کرانے سے غیر فعال کھاتہ (کھاتے) دوبارہ فعال نہیں ہوگا/ہوں گے۔ اسی طرح کھاتے میں اندرونی طور پر رقم کی ترسیل، کیسٹرنگ، رقم جمع کرانے یا دیگر کسی بھی قسم کا لین دین کھاتے کو فعال نہیں بنا سکے گا۔ غیر فعال کھاتے سے رقم نکالنے کے لئے متعلقہ برانچ منیجر/منیجر آپریشنز کی منظوری درکار ہوگی یا بینک کی موجودہ پالیسیوں سے مشروط ہوگی۔ صارف کو اپنا کھاتہ (کھاتے) دوبارہ فعال کروانے کے لئے بینک کی جانب سے فراہم کئے گئے فارم پر مقررہ طریقہ کار کے مطابق ایک تحریری درخواست بینک کو جمع کرانا ہوگی۔ اگر کوئی کھاتہ دس (10) سال تک غیر فعال رہتا ہے تو اس میں موجود تمام رقم لاگو قوانین اور ضابطوں کے مطابق اسٹیٹ بینک آف پاکستان کے حوالے کر دی جائے گی۔

3.7 بینک اس بات کا حق محفوظ رکھتا ہے کہ وہ اپنی مکمل صوابدید پر اور صارف کو 15 دن قبل اطلاع دے کر اور وجہ بتائے بغیر کھاتے کو بند کر دے۔ 15 دن کی مدت کے اختتام پر بینک اس کھاتے میں موجود رقم بذریعہ آرڈر صارف کے بینک کے ریکارڈز میں موجود پتے پر صارف کو ارسال کر دے

Payorder on the current customer's address on the Bank's record. Furthermore, the Bank, at its discretion, reserves the right to close the Account(s) having zero balance/s for a continuous period of three months.

گا۔ مزید برآں بینک اپنی صوابدید پر مسلسل تین ماہ تک صفربیلنس رکھنے والے کھاتہ (کھاتوں) کو بند کرنے کا حق بھی محفوظ رکھتا ہے۔

3.8 On closure of an Account, any unused cheques relating to the Account should be returned forthwith by the Customer to the Bank. Alternatively, it may be confirmed to the satisfaction of the Bank in writing that the unused cheques have been destroyed.

3.8 کھاتہ بند ہونے پر صارف کو اس کھاتے سے متعلقہ غیر استعمال شدہ چیکس فی الفور بینک کو واپس کرنے ہوں گے، بصورت دیگر اسے بینک کے اطمینان کے لئے تحریری طور پر یہ تصدیق پیش کرنا ہوگی کہ اس نے غیر استعمال شدہ چیکس ضائع کر دیئے ہیں۔

#### 4. Amendments

4.1 The Bank may from time to time and at any time revise and/or change any of these Terms and Conditions and/or the features or services pertaining to the Account(s) including without limitation, the charges leviable in respect of the Services in accordance with Schedule of Charges. Such revisions and/or changes shall be effective from the date specified by the Bank and will either be notified to the Customer(s) who are maintaining such Accounts through mail/email or by affixing a notice to that effect at a conspicuous place within the premises of the Bank's concerned branch(es). The amendments shall also be made available on the website of the Bank at [www.meezanbank.com](http://www.meezanbank.com). The amendments in Terms and Conditions will be notified to the Customers within 30 days advance notice.

4- تراہم  
4.1 بینک وقتاً فوقتاً اور کسی بھی وقت ان شرائط و ضوابط اور/یا کھاتہ (کھاتوں) سے متعلق خصوصیات اور خدمات اور بنائسی حد کے شیڈول آف چارجز کے مطابق خدمات کی فراہمی پر قابل حصول اخراجات میں ترمیم اور/یا تبدیلی کر سکتا ہے۔ ان تراہم اور/یا تبدیلیوں کا اطلاق بینک کی جانب سے بیان کی گئی تاریخ سے ہوگا اور اس بارے میں صارفین کو بھی مطلع کیا جائے گا جو اپنے کھاتے بذریعہ ڈاک/ای میل برقرار رکھے ہوئے ہیں یا بینک کی متعلقہ برانچ (برانچوں) میں نمایاں جگہوں پر نوٹس آؤبڑاں کر کے اس سے مطلع کیا جائے گا۔ یہ تراہم بینک کی ویب سائٹ [www.meezanbank.com](http://www.meezanbank.com) پر بھی فراہم کی جائیں گی۔ شرائط و ضوابط میں تراہم کے بارے میں صارفین کو 30 دن کے پیشگی نوٹس کے ذریعے بھی مطلع کیا جائے گا۔

#### 5. Governing Law

5.1 All funds deposited in the Account to be opened pursuant to this application and all transactions in relation thereto will be governed by the Terms and Conditions for Accounts and Services, Policies of Meezan Bank Ltd., and all laws, regulations, rules, decrees, by-laws applicable to Meezan Bank Ltd. including regulations, directions and circulars, issued by the State Bank of Pakistan and all amendments that may be made from time to time, provided that such laws do not contradict the Islamic Shariah. In case of any contradiction, the rules of Islamic Shariah as per the directives of the Shariah Advisor/Shariah Supervisory Board of the Bank on Shariah Supervisory Board of State Bank, in light of IBD guidelines, will prevail.

5- نافذ العمل قانون  
5.1 کھاتہ میں جمع کرائی گئی تمام رقم اس درخواست کے مطابق کھولی جائیں گی اور اس سے متعلق ہر قسم کی لین دین، کھاتوں اور میزبان بینک پر لاگو ہونے والے تمام قوانین و ضوابط، قواعد، احکامات، یعنی قوانین کے تحت ہوگی اور اس میں اسٹیٹ بینک آف پاکستان کی جانب سے جاری کردہ ضوابط، ہدایات اور سرکلرز اور وقتاً فوقتاً کی جانے والی تمام تراہم، بشرطیکہ وہ اسلامی شریعت سے متصادم نہ ہوں، شامل ہوں گی، تاہم کسی بھی تضاد کی صورت میں بینک کے شریعہ بورڈ ممبر/شریعیہ سپروائزر کی بورڈ یا شریعیہ سپروائزر بورڈ اسٹیٹ بینک آف پاکستان۔ آئی بی ڈی (اسلامی بینکاری شعبے) کی روشنی اور ہدایات کے مطابق اسلامی شریعت کے اصولوں کو ترجیح دی جائے گی۔

#### Declaration

\*For Savings Accounts only

By signing these Terms and Conditions and attached Account Opening Form, I/we are entering into the joint pool of all Account Holders, and along with them into Mudarabah with the Bank to participate in profit and loss of the pool subject to the Terms and Conditions mentioned above.

Furthermore, I/We understand the Bank may at its option, participate as an investor by commingling its funds & the funds of other customer as well as the amount deposited in current account, as and when required.

I/We declare and confirm that I/we have received, read and understood the Bank's Terms and Conditions Governing Account(s) which has been signed by me/us in acceptance thereof. I/We agree to observe and be bound by the said 'Terms and Conditions' and any changes, supplements or modifications thereto that may be made by the Bank from time to time. Furthermore, I/we acknowledge having received a copy of this Application Form including these Terms and Conditions, with salient features in urdu.

#### حلف نامہ

\*صرف سیونگ کھاتوں کے لئے

ان قواعد و ضوابط اور اس سے منسلک کھاتہ کھلوانے کے فارم پر دستخط کر کے میں/ہم تمام کھاتہ داروں کے ایک مشترکہ پول میں شامل ہو رہے ہیں اور اس کے بشمول بینک کے ساتھ مضاربہ میں بھی داخل ہو رہے ہیں تاکہ مذکورہ بالا شرائط و ضوابط کے مطابق پول کے نفع اور نقصان میں حصہ دار بن سکیں۔

مزید برآں، میں/ہم اس بات سے واقف ہیں کہ بینک اپنی صوابدید پر، جیسے اور جہاں ضرورت ہو، اپنے اور دیگر صارفین کے فنڈز اور اس کے ساتھ ساتھ کرنٹ اکاؤنٹ میں جمع کروائی گئی رقم کو جمع کر کے بطور سرمایہ کار شریک ہو سکتا ہے۔

میں/ہم اقرار اور تصدیق کرتے ہیں کہ میں/ہم نے کھاتہ (کھاتوں) پر لاگو بینک کے ان قواعد و ضوابط کو وصول، پڑھ اور سمجھ لیا ہے جس پر ہم نے رضامندی دیتے ہوئے دستخط کر دیئے ہیں۔ میں/ہم مذکورہ "شرائط و ضوابط" اور کسی بھی قسم کی تبدیلی، اضافے یا ترمیم جو بینک کی جانب سے وقتاً فوقتاً کی جائے، پر عمل کرنے اور ان کے پابند رہنے کا بھی اقرار کرتا ہوں/کرتے ہیں۔ مزید برآں، میں/ہم یہ بھی اقرار کرتے ہیں کہ ہم نے کھاتہ کھلوانے کا فارم اور شرائط و ضوابط معارف و ترجمہ وصول کر لیا ہے۔

مجاز کنندہ کے نام اور دستخط مع کمپنی مہر: Name & signatures of authorized persons & company stamp:

**FOR BANK USE ONLY - to be completed by Account Opening Officer**

**A. Partnerships (اے) شراکت داری**

	Check (3) If Complied	Check (3) If Not Applicable
1 Account Opening Request on official letterhead duly signed by each partner ..... 1- آفیشل لیٹر ہیڈ پر ہر حصہ دار کی جانب سے دستخط شدہ اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Attested copies of valid identity documents* of all partners & authorized signatories ..... 2- تمام شراکت داروں اور مجاز تصدیق کنندگان کی درست شناختی دستاویزات کی تصدیق شدہ نقل	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Attested copy of Registration Certificate with registrar of the firms. .... 3- فرم کے رجسٹر اری کی طرف سے رجسٹریشن سرٹیفکیٹ کی تصدیق شدہ کاپی	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Attested copy of partnership deed duly signed by all partners of the firm. .... 4- فرم کے تمام شراکت داروں کی جانب سے دستخط شدہ شراکت داری معاہدے کی تصدیق شدہ نقل	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Letter of Authority from all partners, in original, authorizing the person(s) to operate the firm's account. .... 5- تمام شراکت داروں کی جانب سے لیٹر ہیڈ پر جاری کیے گئے لیٹر آف اتھارٹی کی اصل جس میں ایک (یا زائد) کا فرم کا اکاؤنٹ استعمال کرنے کا اختیار دیا گیا ہو۔	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**B. Limited Companies (بی) لمیٹڈ کمپنیاں**

Certified copies of: درج ذیل کی تصدیق شدہ نقل:

1 Resolution of Board of Directors for opening of account specifying the person(s) authorized to open and operate the account. .... 1- اکاؤنٹ کھولانے کے لیے بورڈ آف ڈائریکٹرز کا تصدیق نامہ جس میں کسی ایک فرد/افراد کو اکاؤنٹ کھولانے اور اس کا استعمال کرنے کا اختیار دیا گیا ہو۔	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Memorandum and Articles of Association. .... 2- شراکت داری کا معاہدہ اور تفصیلات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Certificate of Incorporation. .... 3- تشکیل کمپنی کا سرٹیفکیٹ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Certificate of Commencement of Business (wherever applicable). .... 4- بزنس کی شروعات کا سرٹیفکیٹ (جہاں اطلاق ہوتا ہو)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Attested Copies of valid identity documents* of all the directors and persons authorized to open and operate the account. .... 5- تمام ڈائریکٹرز اور اکاؤنٹ استعمال کرنے کے مجاز فرد/افراد کی درست شناختی دستاویزات کی تصدیق شدہ نقل	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 List of Directors on 'Form A/Form B' <sup>2</sup> issued under Companies Ordinance 1984, as applicable. .... 6- کمپنیز آرڈیننس 1984 کے مطابق فارم اے/فارم ب پر جاری کردہ ڈائریکٹرز کی تفصیل (اگر اطلاق ہوتا ہو)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 List of Directors on Form 29 certified by SECP (wherever applicable) (جہاں اطلاق ہوتا ہو) SECP-7 سے تصدیق شدہ فارم 29 پر ڈائریکٹرز کی تفصیل	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Attested copies of valid identity documents* of individual (natural person) shareholder, holding 20% or above (10% or above in case of EDD) stake in company/corporation. .... 8- انفرادی (Natural Person) حصہ داروں کی درست شناختی دستاویزات کی تصدیق شدہ نقل جو کمپنی/ادارے کے 20% یا زائد (EDO کی صورت میں 10% یا زائد) حصہ کے مالک ہوں۔	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 For legal persons holding share equals 20% or above, photocopies of identity documents* of their individual shareholders holding 20% or more stake. .... 9- قانونی (Legal Person) حصہ داروں (جو کمپنی میں 20% یا زائد حصہ دار ہوں) کے لیے ان کے انفرادی شیئر ہولڈرز (جو کمپنی میں 20% حصص کے مالک ہوں) کی درست شناختی دستاویزات کی نقل	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<sup>2</sup>Form A: Annual Return of Company having Share Capital. فارم اے: کمپنی کا سالانہ منافع (شیئر کپٹل کے ساتھ)

<sup>2</sup>Form B: Annual Return of Company having no Share Capital. فارم بی: کمپنی کا سالانہ منافع (شیئر کپٹل کے بغیر)

**C. Clubs / Societies / Associations / Trust / Charities / NGOs / NPOs (سی) کلب/سوسائٹیز/الوسیوسی ایشنز/ٹرسٹ/خیراتی ادارے/این جی اوز/این پی اوز**

1 Certified copies of: درج ذیل کی تصدیق شدہ نقل		
(i) Certificate of Registration / Instrument of Trust / Registration Documents. .... (i) رجسٹریشن کا سرٹیفکیٹ/ٹرسٹ کا ذریعہ/رجسٹریشن کی دستاویزات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(ii) Rules & Regulations / By-Laws. .... (ii) شرائط و ضوابط/قوانین	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Resolution of the Governing Body/ Board of Trustees / Executive Committee , if it is an ultimate governing body, for opening of account authorizing the person(s) to operate the account. .... 2- انتظامی باڈی/بورڈ آف ٹرسٹرز/ایگزیکٹو کمیٹی کی جانب سے تصدیق نامہ کہ یہ اکاؤنٹ کھولانے کے لیے ایک حتمی انتظامی باڈی ہے جس میں کسی ایک فرد/افراد کو اکاؤنٹ کھولانے اور اسے استعمال کے مجاز دیا گیا ہے۔	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Attested photocopy of valid Identity Document* of the authorized person(s) and of the members of Governing Body/Board of Trustees/ Executive Committee, if it is an ultimate governing body. .... 3- گورنگ باڈی/بورڈ آف ٹرسٹرز/ایگزیکٹو کمیٹی (اگر یہ حتمی انتظامی باڈی ہے) کی جانب سے مقرر کردہ فرد/افراد کی شناختی دستاویزات کی تصدیق شدہ نقل	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Additional documents in case of NGO / NPO / Charities این جی او/این پی او/خیراتیات میں درکار اضافی دستاویزات		
4 Any other documents as deemed necessary including its Annual Accounts / Financial Statements / Disclosure in any other form which may help to ascertain the detail of activities, sources & usage of funds. .... 4- دیگر دستاویزات (اگر ضروری سمجھی جائیں) جیسے سالانہ اکاؤنٹ کی تفصیل، مالیاتی گوشوارے، ڈسکلوزر جو ہر صورت ان کی سرگرمیوں کی تفصیلات، ہفتہ ذرائع اور استعمال وغیرہ کی تصدیق کرتا ہو۔	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**D. Government Organization (دی) حکومتی ادارے**

1 Letter from Organization. .... 1- ادارے کا لیٹر	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Resolution / Authority from the administration department authorizing the concerned staff to operated account duly endorsed by the relevant Ministry of Finance or Finance Department of the concerned Government. .... 2- انتظامی شعبے کی جانب سے جاری کردہ مجاز نامہ/اقرار نامہ جس میں متعلقہ عمل کو اکاؤنٹ استعمال کرنے کا مجاز دیا گیا ہو اور جو وزارت خزانہ یا متعلقہ حکومتی شعبے کے شہرہ شہادت سے تصدیق شدہ ہو۔	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Attested copies of valid Identity Documents* of all the signatories of account. .... 3- اکاؤنٹ استعمال کرنے والے تمام افراد کی درست شناختی دستاویزات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**\* Identity Documents: شناختی دستاویزات**

The photocopies of identity documents shall invariably be attested by Gazetted officer/ Nazim/Administrator or an officer of bank after 'original seen' and include the following: درج ذیل شناختی دستاویزات کی نقل جو کسی توثیق آفیسر/ناظم/ایگزیکٹو یا بینک کے آفسر سے اصل دستاویزات کے مشابہت کے بعد تصدیق کرائی گئی ہو۔

- n Smart National Identity Card (SNIC) issued by NADRA. SNIC - نادرا کا جاری کردہ اسمارٹ شناختی کارڈ
- n Computerized National Identity Card (CNIC) issued by NADRA. CNIC - نادرا کا جاری کردہ کمپیوٹرائزڈ شناختی کارڈ
- n National Identity Card for Overseas Pakistani (NICOP) issued by NADRA. NICOP - نادرا کا جاری کردہ بیرون ملک اور سیز پاکستانیوں کے لیے نیشنل شناختی کارڈ
- n Pakistan Origin Card (POC) issued by NADRA. (POC) - نادرا کا جاری کردہ پاکستان اور بجن کارڈ
- n Alien Registration Card (ARC) issued by National Aliens Registration Authority (NARA), Ministry of Interior (in case of local currency account only) - نیشنل ایلین رجسٹریشن اتھارٹی NARA (اور اکاؤنٹ پاکستانی روپے کی صورت میں ہوتو وزارت داخلہ کا) جاری کردہ ایلین رجسٹریشن کارڈ (ARC)
- n Passport; having valid visa on it or any other proof of legal stay along with passport (foreign national individuals only). - پاسپورٹ قانونی ویزا اور داخلہ کے ساتھ یا قانونی قیام کوئی اور ثبوت مع پاسپورٹ (خیر ملکی شہریت کے حامل افراد کے لیے)

**\*\* Board Resolution for Foreign Companies / Entities (ایٹنیشنل کمپنیاں/انٹینٹیز) بورڈ کا تصدیق نامہ برائے غیر ملکی کمپنیاں**

The condition of obtaining Board Resolution is not necessary for foreign companies / entities belonging to countries where said requirement are not enforced under their laws and regulations. However, such Foreign Companies will have to furnish Power of Attorney from the competent authority for opening bank accounts.

بورڈ کا تصدیق نامہ حاصل کرنے کی شرط ان کمپنیوں کے لیے نہیں جن کے ملکی قوانین میں اس کی ضرورت نہیں البتہ ایسی کمپنیوں کو اپنے متعلقہ حکام کی جانب سے پاور آف اٹارنی پیش کرنا ہوگا۔